

نومبر ۱۵ هره روزه .
سه لک پوسه ايله ۷,۵ ليرا .
(اجنې مملکتلر ايجين ۷,۵ دولار) .

ايونه واعلان ايشلري ايجين استانبول بوروسه
مراجعت ايديلير .
يازي ايشلرئك مرجعي آنقره مرکوزدر .

حيات

ميازه داممايه ... دنيا دها يوره حيات قاتالم ...
- نجه -

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف اميلکي ياشنده کي داتره

استانبول بوروسي :

استانبولده ، آنقره جاده سنده ۸۷ نومروه
داتره مخصوصه

۳ نجي جلد

آنقره ، ۵ کانون ثاني ، ۱۹۲۷

صافي : ۵۸

حيات ، يکي سنبلي محترم قارئلرئنه تبرئک ، مملکت دولت ايجوره ايدري معادنلرئمني ابرور

صاحبه :

علم مؤسسه لرمز

سف ، سويله نيله من . کرک اسکي مکتب طيه
کرک يکي طب فا کولته سي آوروپادن اوکره ند يکي
علمي مه تودلري مملکتده تطبيق ايتمکه ، تدقيقات
ياقمغه ، عمومي ترقيات طيه يه اشتراك ايتمکه ،
بوايشلرده يارديم ايدم جک ذهنتده شا کردلر
يتيشدير مکه پک آزموفق اولشدر . بوفکرک
آشاغی يوقاري بوتون علم مؤسسه لرمزه تطبيق
ايديله بيله جکني سويله دکدن صوکرآ ، بونک
سبيلرئني و چاره لرئني آرامغه چاليشلم .

اولا : مملکت مزده هنوز يوکسک تدريس
و علم مسلکي يوقدر . ابتدا آسيستانلقدن ، معلم
معلولنلکندن باشلايه رق بوتون حياتي معين
برضايه وقف ايتمش نسانلره تصادف ايديله سي
بوندن دولاييدر . حياتنک اک فعال دوره سني
باشقا ايشلرده ييراندقدن صوکرآ تدريس و تدقيق
ساحه سنه کيرن ، ياخود هيچ استعداد وقابليتي
اولماديني حالده صرف تصادف سوقيله و يامعشت
بلاسييله بر دفعه او مسلکه کيرمش بولونان
انسانلره ، چوق صيق بر انضباط معنوي به مالک
« آقاده ميک » بر مسلک حياتنک چتين امتحانلره
يتيشديره جکي قابليت مخصوصه ايله مجهز مفکورہ جي
انسانلرک تشکيل ايدم جکري مؤسسه لر آراسنده ،
البته چوق بويوک برفرق واردر . بو کونه قدر بزده علم
مسلکرينک موجود اولمامه سنک سبيلرئني ده ،
مملکتک مادي ومعنوي عمومي حيات شرطلرنده
آرامق ايجاب ايدر .

اصلاحاتي حقنده يکي بر قانون حاضر لاماسي ،
اوروپايه طلبه اعزامي مسئله سنه يکيدن قوت
ويريله سي ، بر قسم زراعت مکتبلرينک لغو
ايديله رک معلملرينک اوروپايه کونده ريله سي ،
واونلرک يرينه محلي زراعت تدقيقلرنده بولونه جق
يکي انستيتور آجيلمه سنه تشبث ايديله سي ،
معارف و کالتنک يکي يکي مختلف موزهلر وانستيتورلر
تأسيسي حقنده کي حاضر لقاري .. بوتون بونلر ،
يوکسک تدريساته و علم مؤسسه لرئنه ويريلن
اهميتک کوندن کونه آرتديقنه کوزهل بر علامتدر .
اعتراف ايتمه لي زکه بو کونکي يوکسک مؤسسه لرمز
- پک نادر استثنالردن صرف نظر - برر تدريس
مؤسسه سندن عبارتدر ؛ بورالرده ، باشقا مملکتلرده
بايپلان تدقيقلرک نتيجه لرئ طلبه به امکان مرتبه سنده
اوکره تيلير ؛ فقط بورالرده يکي يکي تدقيقات
بايپلديني ، بين الملل علمک ترقی وانکشافه خدمت
ايديله ديکي ، مع الاسف ، يوق کيدر .. « طالب عطا
بک ، دارالفنونک اک اسکي و بناء عليه اک قوتلي
برفا کولته سي اولان طب فا کولته سي تاريخچه سي
حقنده کي اثرنده بوني اعتراف ايديبور : « اوروپا
ذهنتني ادر اک ايدن طب فا کولته سنک اوزهنتنک
بولديني مه تودلري بوراده تطبيق ايتمه سي ، او
مه تودلر ايله مملکتده طبي علملره متعلق تدقيقاتده
بولونمه سي لازم ايدی . . . مکتبک بوايشلرنده ،
اولکي وظيفه لرئ کي تماماً موفق اولديني ، مع التاء .

مملکت مزده دارالفنون فا کولته لرئنک ويوکسک
تدريس مؤسسه لرئنک آجيلمه سي اوقدر يکي
برشي دکلدري ؛ بونلرک اک اسکيسي بر عصرلق ،
اک يکيلري ده همان همان ربع عصرلق بر حياته
مالک بولونيورلر . بو مؤسسه لرئ قورمق
وانکشاف ايتدير مکه ايجون زمان زمان آوروپالي
متخصصلر کتيريلدي ؛ چوق دفعه لر و بالخاصه
مشروطيتدن صوکرآ واسع نسبتده اوروپايه
تحصيل ايجون کنجلر کونده ريلدي . بوتون
بو مؤسسه لرک پروگراملرنده ، تدريس اصوللرنده
متمادي تعديلات بايپله رق مماثل اوروپا مؤسسه
لرنده کي اک صوک پروگراملرک امکان داتره سنده
تطبيقنه چاليشيلدي . ايشته بوفعاليتلر نتيجه سنده ،
يوکسک علم مؤسسه لر مزک ماضي به نسبتله اولدجه
مهم ترقی آديملري آتديغني انکار قابل دکلدري .
لکن ، مماثل غرب مؤسسه لرئله مقايسه ايدنجه ،
مؤسسه لر مزک ماده و معناً نه قدر کري
اولديغني کوره رک ، پک حقلي بر تلاشه دوشيورز ؛
و آراده کي ده رين بوشلغی دولدير مکه ايجون همز
کندی نقطه نظر مزه کوره تورلو تورلو
تديبرلر توصيه ايديبورز . دارالفنونمز ويوکسک
تدريس مؤسسه لرمز حقنده هيچ اورته دن
اکسيلمه ين تنقيدلر ، نصيحتلر ، مناقشه لر ،
مدافعلر ، شبه يوقکه ، هپ بو حقلي اندیشه دن
دوغيور . جمهوريت حکومتنک دارالفنون

قیزیل اولومك ماسكەسى

مكابه :

- نەدگار آلەن پودن -

« قیزیل اولوم » مەلکىتى اوزون زماندر قاسوب قاووریوردی .

هیچ بر صالغین ، هیچ بر فلاکت بو قادار اولدوروجی ، بو قادار قورقونچ اولامشیدی . قان اونک بائى وصوکیدى قانک قیزیلانی وقورقونچلانی کسکین آغریلر و آکسز باش دونغەلری ، وصوکرما ساماندن قان فیشقیرماسی ، نهایت اولوم ، ایشته بو قادار ! یا قانلانک کوکده سنده و یوزونده کی آل لکەر زواللی بی باشقارلینک آجیاسندن و یاردیمندن اوزاقلاشدیر یوردی . خاسنلغک کورونغەسى ، ایلرله مەسى ویتەمەسى یاریم ساعتلک برایشدی .

لاکن برەنس پروسپەر و ، اکلنجه ایچنده وقایغیسزدی . طوبراقلرنده کی اهالینک یاریمی قیریلوب اولنجه یانته سرائنک شوواله وقادینلرندن بیک قادار تاساسز و وورده دویماز آرقاداش طویلادی و یونلرله قولەلی و مازعاللی مناسترلرندن برینک دەرین یالکیزلغنه چکیلدی ، کیندی . بوشانو برەنسک ایلدن آیریقسى فقط دەرلی ذوقندن دوغما یویوک و محتشم برینا ایدی . اطرافنی قوشانان صاغلانم و یوکسک دووارک دهمیر قابیلری واردی . برەنسک آرقاداشلری ایچەری کیرنجه بر سورو اوجاقلر و آغیر چکیجلر کتیردیلر و یونون برچینلری قانناق یایدیلر ، و یوله جه ایچەریده اولوب بیتەنی دیشاری به سیزدیر مامایه قرار و یردیلر . مناسترده هر تورلو بیه چک ایچە چک دولو ایدی . ایشته یوله تدبیرلرله برەنس و آرقاداشلری صالغینه میدان او قویا بیلیرلردی . دیشاریده قانلانر اونلرک امورنده ده کیلیدی . هم آرتق دوشونک و باشقارلینه آجیق دەرچیلغینغەسى . برەنس هیچ برته کلنجه بی ا کسک بیر اقامشیدی . ایچریده ماسقارە لر واردی . او یونجیلری واردی . بالەت دانسوزلری واردی . چالغیچیلری واردی . کوزەلک واردی و شراب واردی . یونون یونلر و امنیت ایچەریده ییدی دیشاریده ایسه « قیزیل اولوم » واردی .

ایچەری به چکیلیشک بشنجی ویا آلتنجی آنک سوکته دوغرو ، صالغین اورنالی یونون آغینلغله قیروب کچیر برکن ، برەنس پروسپەر و یویک بر آرقاداشنه کورولەمش پارلاقلده بر ماسکەلی بالو ویردی .

بوماسقاراد کوزلری قاماشدیر یوردی . فقط اؤکجه بالونک ویرلیدیکی صالونلری آ کلانغی لازم . ایچ ایچە تام یدی اودا . جوق یرلده یوله اودالر بر صیراده اوب اوزون بر صالون ییچینی آلیر ، وایکی یانده کی قانلانان قابولر تا دووارله قادار آچیلنجه براوجدن باقیدیمی تا اوتەکی اوج کورونور . لاکن بوراده برنسک نوحاقللری جوق سەومە سندنده اومولیدینی کبی ایش بوسبوتون باشقا تورلو ایدی .

بالان اولور . . . اوه کیرمه بی جانم ایسته مە پور اولاد . قارینک صورتی کوزومک اوکته کتیردیمک زمان آباقلرم کری کری کیدیور . . .

تحنین افندی ابکرەنج برشی کورمش کی یوزینی پوروشدور یور ، اوکور یور :

— اوف برادر . . . پونخوستی تصورایدە مرسک . دیوردی ، بزده راقی ایچمک دایاق یمکدن بتر . . . آرقاداشم بر زمان دها آبی آبی سوبله ندی . صوکرما بکا صیرا کلدی :

— بنده ده بو آقشام بر جان سیقینتسی وار ، دیدم ، ایسته مە دن آرقاداشلردن برینی قیردم . کندیته عاٹد بر وظیفه بی بکا یوکلمک ایسته یوردی . « وقتم یوق . ایشلرم باشمەن آغین . کچه ییله او یوما یورم . عفو ایتجی ! » دیدم . حقم یوقیدی ؟ آرقاداشم غیزدی . خاطریمی قیراجق سوزلر سوبله مکە باشلادی . بنده تحمل ایدە مدم . آرقا داشلریمزه قارشى بورجلی اولدیغمز حرمت قاعده سینە اویمایاجق بعض سوزلر سوبلدم . . .

معارف باش کاتی نی باشند آياغی سوزدی ، هم منیزی ، هم مشفق بر طور ایلە :

— آفرین اولاد ، دیدی ، آدم اولغنه باشلا یورسک . . .

— اوغرائیلان حقسز قلرله و حقارتلرله قویون کی تحمل ایغمەمک انسانلغک باشلانغیچدر اولاد . . . داما سوبلرم یا . . . طویسک . . . بو حیانه تراکت سوکمز . . . چاره سز آلتی شاجنسک . . . چاره سز متجاوز و خشین اولاجسک . . . مثله نک نه اولدیغنی سورما یورم اولاد . . . فقط قسماً حقلى ، قسماً حقسز اولدیغکە آمین . . .

حیرتله اختیار آرقاداشمک یوزینه باقنه باشلادم . او دوام ایتدی :

— نیچون حقیلسک . . . نیچون حقسز ؟ باق سکا ایضاح ایدەم اولاد . . . آتش کی برکنجسک . . . دورمادن چالیشورسک . . . آمرلرک بدایتده سندن خوشنودلق کتیر یورلر . . . ماکنه کبی متادیا ایشله مکە حریت ایدیورلر . . . فقط بر زمان صوکرما آلتی یورلر . . . بونی طیبی کورمه به باشلا یورلر . . . ناصلکە آقشامه قدر خاویار کسن اوتە کی آرقاداشلریکە اولاباغیروب چاغیرمشلر ، صوکرما اونلرک نبللککە ، سر سملککە ، منده بورلغنه آلتی شمشلر ، بونده بر فوق العاده لک کورمه مکە باشلامشلردر . . . بر کون آرقضا سنده اونلر کی دائره به کچ کلکە ، ایشلری بر آرزو صدمکی کوزلری فال طاشی کبی آجیلیور . . . اونلری کورمه یورلر ، چونکە اونلر هر کونکی وضعیتلرنده در . سنی کوریورلر ، چونکە سن اوکون بر کون اوله نسبتله دها فنا وضعیتده سک . . . شو بکنمیدیکمز ، عقلسز لغه مثال اوله رق ذکر ایتدی کمز آشکلرک ایچنده نه فیلسوف قافایلر واردر بیلیرمیسک اولاد ؟ . . . یدکلی صوبانک مقداری نه اولورسه اولسون روشلرینی دکیشدیرمزلر .

- دوام ایدیور -

اودالر اوله یایلمشیدی که انسان برباقیشده براودادن دها فضلە سنک ایچنی کورمه یوردی . هر بیرمی اوتوز آرشیته ردونه مچ واردی و هر دونه مچده بریکیلک برباشقانی کوزه چار پیوردی . صاغده وصولده ، هر دو وارک اورتاسنده دار و اوزون بر غوتیق پنجره صالونک دونه مچلرله برابر صاغه صوله قیوریلان قابالی بر قوریدوره باقیوردی . یونجهرلر ، ایچنه آجیلدقیری اودانک دوشمه و سوسلرینک رنگنه اویغون یویالی جاملردن یایلمشیدی . مثلاً شو اک باشده کی دوغودن یانه اودا ماوی به یویالیدی و پنجره لری ده بارلاق ماویدی . ایکنجی اودانک سوسلری افلاطون و پنجره سنک جاملری ده ارغوانیدی . اوچنجی اودا باشدن آشاغی بم یشیل ، و جرجیوه لری ده ینه یورنکده یویامشیدی . دوردنجی طورونجی رنگده دوشه نمش ، بشنجی بیاض ، آلتنجی موردی ، یدنجی اودا ایسه طوانلر و دووارلر باشند باشه ، یرده سربلی سیاه بر قادیغه خالی به قادار آغیر قیوریلرله اینه ینه سیاه قادیغه دن اورتولرله صیم صیق قایلانمشیدی . یالکیز بو اوداده پنجره لر دوشمه مک رنگنه اویغون دوشم یوردی . جاملر آلدی ، دهرین برقان رنگی . بیدی اودانک هیچ برنده ، اوتەده به ریده بول بول سه ربیلی و طواندن صارقان آلتین سوسلرک آراسنده نه برلامیا واردی ، نه ده برشامدان . بو برصیرا صالونک ایچنده لامبا ویا مومدن چیقان هیچ برایشیق کورونم یوردی . لاکن صالونلرک پیتیشککندە کی قوریدورده ، هر پنجره مک قارشینده یویوک برر سهیا واردی و ایچنده بارلاق بر آتش ، رنگلی جاملردن ایچەری به اودالره کسکین ایشغنی سه ربوب آیدینلق و بر یوردی . و یوله جه اودالرده دوکوق و قورقونچ کولکلر ، هیولالر دوغو یوردی . یالکیز باطیدن یانه سیاه اوداده آتشین قان رنگنده جاملردن سیاه پرده لرک اوستنه سوزولەن ایشینی اوقادار دوکوقدی و ایچری به کیره نلرک یوزلرنده اوتادار جاناوار باقیشلریار ایتیردی که پک آزکیمه لر کندیلرینه کووه نوب بو اودادن ایچەری به آدم آتا بیلورلردی .

بوصالونده ینه باطیه دوغرو اولان دووارده آبانوزدن یویوک بر ساعت آصیلیدی . رقاصی دوکوق آغیر ویکنسق تیق تاقلرله صاغه صوله صالانیوردی . ویلقوان اون ایکی به کلوبده وقت تام اولدیمی ، ساعتک طونج کوکسندن کسکین و یوکسک ، دهرین و آهنکدار ، صوک درجه موزیقال برسس یوکە . لیوردی . بوسس اوقادار بام باشقا ، اوقادار نوحاف بر پرده دندی و اوقادار دقتی اوستنه چکیوردی که هر ساعت باشند اورکسترائک چالغیچیلری بوسسی دیکلمک ایچین بیلیمز هانکی کیزلی قونک آلتنده ،

بر آن آهنگی کسيورلر و بهريده دانس ايده نلرده
 بردن دور قلدورلردی ؛ و بويله جه بوتون بوئه کله ن
 قالا باقده بردن قيصا برس سزلك ، دورغونلق
 کورونيوردي ؛ وساعت هر چاليشنده ، اك هويا
 و اويلاق کيسه لر صارار يور ، ياشيلار ايه قاريشق
 برر و ياده ياخود ده رين بر دوشونجه ده ايش کي
 آلرني آللرينه کوتور يورلردی . لاکن سسک عکسلي
 بوتون بوتون اولنجه ، اينجه برکولوشمه بردن هر يري
 قايليوردي ؛ موز قاجيلر بررلرينه باقيشورلر و صانکه
 کندی سيکير ليکلي و ده ليلکاري به نه کله نيورلردی .
 و بررلرينه فيصله ياره رق ، بر داه ا بوندن سوکراساعت
 چالينجه بويله کولونج اولما جق لرينه آندايديورلردی .
 و سوکرا ، تمام آلتش دقيقه کچنجه ساعت به چاليوردي
 وينه اورناله اسکيسي کي برس سزلك ، دوکولق
 و دوشونه چو کيوردی .
 لاکن بوتون بونلرله برابر نه اولورسه اولسون
 نه کله جه کوزله و شن دی . بره نسک دوغولري
 نوحافدي ديشدم . او ، رنکاري و يادقاري تاثيرلري
 پک کوزله آکلا يوب بيله بر آدمدي ؛ دوم دوز ،
 يالکيز يچمن باشقا کوسته ريشي اوليان جيبلاق
 « سوس » ي پک سه و مه زدی . پلانلر نه آتشليدي .
 و دوشونجه لرنده آراسيرا وحشي پاريلتيلر سه زيليردي .
 اوني ده لي صانانلر بيله و اردی ؛ يالکيز دوستلري
 بيليرلردی که ده کيلدي . آنجا ق ، اونک قاجيق
 اولما ديقنه ايجه اينانق ايجين اوني کورمک ، ديکله مک
 و اوکا ياقين بولونق کرکدی .
 بو بويوک جونبوش ايجين يدي اودانک سوسله .
 نه سنده اک چوق کندی چاليشمدي . و ماسکه ليلرک
 قيلقاري سه چمکه کندی ذوق اوک آياق اولمدي .
 اينايکيز ، قوستوملر چوق « غروته سق » دی ؛
 بو قادار پاريلتي ، خيال و نوحافلق ! يچيمسز آرابه سق
 شکلر و اردی ؛ ده لي صاچاسنه بکزه ين هذيان
 محسولي سوسلر و اردی ؛ پک چوق کوزله لاک ،
 پک چوق ماسقارالتي و پک چوق نوحافلق « کوروله مشلک »
 و اردی ؛ بعضي قورقونچ ، لاکن هيچ ده نيکيند .
 بره جک يچيمده ده کيل . اک دورغوسي يدي اودانک
 ايجنده برکومه رويي ، اوتيه بری به کيدوب کليوردي .
 و بونلر - بورويالر - اودالرك رنکني نه مرک و جيلقن
 اورکستراي کندی آياق سسلرينه اويدورارق ايجه ري
 ديشاري دالفا دالفا ياييلورلردی . و شيمدي قاديغه لي
 اوداده کي آبانوز ساعت و وروپور . و ايسته بر آن ايجين
 هرشي سسز ، هرشي صوصش ، يالکيز ساعت
 ايکليور . رويالر دوردقاري برده دوکشلر ، هواده
 بر آن چاقانقدن سوکرا چينغراغک عکسلي اولويور .
 و اينجه ياري قيصق برکولوشمه بو عکسلر داغيلرکن
 آرقاسندن قوواليور کي . و شيمدي موزيق يکيدن
 جوشيور ، رويالرد يريليور و صاغه صوله ده مينکيدن
 داه ا ايسته کلي و شن دالفا لاييور ، سهارده کي آتشلرک
 سوزولديکي بويالي نچمرلرک رنکني نه ميور . لاکن
 باطيله کي ديب اودايه ماسکه ليلردن هيچ بری آياق
 آتاميور ؛ چونکه شيمدي کيجه صوليور ، و قان
 رنکنده کي نچمرلردن ايجه ري به قپ قيزيل برابيق
 و وروپور ؛ و قوزغوني قرماشلرک سياهلني دوکو .

فلاشيور ؛ و قوزغوني خالينک اوستنه کيم آياغني
 آتارسه قولاغنه ياقينده کي آبانوز ساعتدن اوزاقده مک
 اودالرده باشقا نه کله جه لر و سسلرله قولاغني طيقالي
 اولانلرک ايشيتدکلرندن داه ا ده رين و ککين بوغوق
 برايکيلي کليور .
 لاکن اونه کي اودالرايکته آتيله ، بره دوشيمه جک
 قادار قالا باقدي و بورالرده جانيلق کنج بر يوره ک
 کي چاريوردي . و نه کله جه باش دوندورورجه سته
 ايله ريله بور ، تا اک صوک ، ساعت کيجه ياريسي
 و ورميه باشلاينجه قادار . و شيمدي ، ديدیکم کي
 موزيق صوصدي ، و والته رلرک دونه سي يتيدي ؛
 و ده مينکي کي هرکس نوزونو ايجنده دوراقلادي .
 لاکن شيمدي ساعتک چاکي اون ايکي کره چالاجدي .
 و بلکه بونک ايجيندرکه بوقادار اوزون زمان ايجنده ،
 نه کله نلرک آراسنده کي آغبر باشيلرک دوشونجه لري
 داه ا جوق ده رينلشدي . و بلکه ده بيله جه ،
 صوک و وروشک صوک عکسلي سس سزلك داه ا
 ايجه کوموله دن قالا باغک آراسنده بر جوق کيسه لر ،
 اوکجه هيچ برينک کوزينه چاربايان ماسکه لي ريفيکورک
 اوراده بولونديغي سه زديلر . بويکي کلنک لاقيرديسي
 فيصلتيلر ايجنده اورناليغه ياييلدي . و اک صوک بوتون
 قالا باقندن ، اوکجه حيرت و خوشنودسزلق سوکرا ده
 قورقو ، دهشت و ايکره نه کوسته رين بر ميريلتي
 بوکله دي .
 ده ميندن بری آکلا تديم بويله برخيال قالا باغنده
 پک ابي آکلا شيليرکه ، اويله هراولور اولماز کيسه
 بويله برتاثير يابامازدي . واقعا ماسکه ليلرک بوکجه کي
 قوستوملري ايجين هن هن هيچ برقيد قونامشدي ؛
 لاکن بويکي فيکورده برآز ايلري کيتمش و بره نسک
 اک طاشغين سوسلرني بيله کولکده بيراقشدي .
 اک زاوللي کيسه لرك بيله بوره کلرنده اويله تلر
 و اردرکه ايکله نه دن آل سورمک ممکن ده کيدر ، اک
 چوکش ، اولوم ده ، باشايش ده کندي سته شاقا کي
 کلن کيسه لر ايجين بيله اويله ايشلر بولونورکه هيچ
 شاقا کونورمه ز . ايسته بويله جه کورولويوردي که
 بوتون بو قالا باق ، يابانچينک قيلغنده خوشلق و نوحافلق
 اولما ديقني چوقدن سه زمشدي .
 فيکورايري و اوزوندي ، و تپه دن طيرناغه قادار
 بياض برکفته بورونمشدي . بوزي اورتنه ماسکه
 بردوکش اولوبوزينه اوقادار بکزه تيله رک ياييلمشدي که
 اک اينجه باقيش بيله جيله يي آکلامقه ده کوجلک
 چکردی . و اورناتقده کي بورکومه جيلقن ماسکه ليلر ،
 بو حاله ، خوشلرينه کيتسه بيله ، سسلرني جيقارمايه
 بيليرلردی . لاکن بهريکي ، « قيزيل اولوم » قيلغنه
 کيره جک قادار ايلري کيتمشدي . کومليکي « قان » له
 بولاشيفدي ، و کيش آلي ، بوزک بوتون چيرکيلرله
 برلکده آل قورقونچله لکه لکه ایدی .
 بره نس پروسپرو ، صانکه رولني اکسيکسز
 يتيرمک ايسته رمش کي والته رلرک آراسنده آغبر
 آدملرله دولاشان بو طيني هيولاي کورونجه ايلک آنده
 يا قورقودن ياخوده ايکره نه دن ده رين برتيرمه
 کچردی ؛ لاکن ايکنجي آنده بوزي قيزغينقله
 قپ قيرمزي اولدی .

ياننده دوران سرايليلره کورله بهرک سوردي ؛
 « بي بوغنتله نه ماسقارالعه تحقيره بلنه نه کيمدر باقاييم ؟
 يا قالا يک شوني ، ماسکه سي چيقارکده کون دوغارکن
 مازغاللردن کي آصوب سالاندير ايجه زي بيله لم ! »
 بره نس پروسپرو و بونلري سويله رکن دوغودن
 ياني ماوي اوداده بولونيوردي . کنديسي ايري
 و جر زملی برآدامدي و موزيق ده آلي صالانجه
 دورمشدي . بويله جه سي يدي اودانک ايجنده
 بوکک و تانه تانه چينلادی .
 بره نس ، ياننده کي بکزي اوچش سرايليلره
 ماوي اوداده دورويوردي . داه ا لاقيرديسي يتيرمه دن
 بوسرايليلره يابانچينک بولونديني بره دوغرو خفيف
 برقوشوشما کورولور کي اولدی . بهريکي ايسه ،
 اوکجه برآز ايله ريده دورورکن شيمدي سربست
 و کيش آدملرله بره نه دوغرو بورومکه باشلامشدي .
 لاکن بوجيلقن اوماحي نک بوتون قالا باغه صاجديني
 آکلا شيلماز برده شته هيچ کيسه ايلري به آتيلوب اوني
 طونامادي . اويله که بولنده هيچ ائکل بولادن بره نسک
 بر آرشين ياقينندن کچدی ؛ و بوتون قالا باق ، صانکه
 نک برسيکيله قيعيله ايورمش کي اودالرك اورناسندن
 دووارلره دوغرو بوزولورکن او ، کنديسي بوتون
 قالا باقندن آييرد ايدن عيني آغبر و مطرد آدملرله
 ماوي اودادن افلاطونه - افلاطوندن يشيله - يشيلدن
 طورونچي به - طورونچيدن بياضه - حتی اورادنده
 مور اودايه اوکته کيسه ائکل اولادن بورودي
 کيندي . ايسته اووقت بره نس پروسپرو کندی
 آني قورقافلتنک عاريله قيزوب چيلديردی و آلي
 اودادن براوق کي کچدی . لاکن اورنالي قاپلايان
 اولدوريجي برقورقو ايله هيچ کيسه آرقاسندن
 کيده ميوردي .
 بره نس هواده بريالين خنچر سالايوردي .
 قووالا ديني خياله آراسنده ايکي آدم آنجا قالمشدي که
 مور اودانک اوتها و جه يتيشمش اولان بهريکي بردن
 کري دوندی و کنديسي قووالا يانله بوزيوزه کلدي
 کسکين برجيلق . و پارلايان خنچر .. هن آرقاسندن ده
 بره نس پروسپرو برکولچه کي جانسز ، قاديغه
 خالينک اوستنه دوشدي . اوزمان اميد سزلكک
 و برديکي جاناوار برجسارته قالا باقندن برکومه سياه
 اودايه آتيلديلر . آبانوز ساعتک کولکده سده اوپ
 اوزون و ديمديک ، قيعيله اماندن دوران هيولايي
 يا قالا ديلر ؛ و اوقادار خيربالا يوب صارصدقاري کفتک
 و اولو بوزي ماسکه نک آلتنده الله طوتولور هيچ
 بر شکل بولماينجه ، آکلا تيلماز بر دهشت ايجنده
 صولوقلري طيقاندي .
 آرتق قيزيل اولومک کلديکي آکلا شيلدي .
 اورخيرسز کي کيجه ياريسي ايجه ري کيرمشدي .
 و دعوتيلر نه کله جه برينک قانله لکه لکه اولان سالو .
 نلرينک ايجنده برر برر دوکولديلر و دوشدکلري برده
 قيعيله اماندن اولديلر و آبانوز ساعتک عمري ده صوک
 نشه لينک کي ايله برلکده صولدي . و سهارده کي
 آله ولرسونديلر . و قارا کلتي و انقراض و قيزيل اولوم
 هر برده ائکل سز حکم سورمکه باشلادی .